Oregon Department of Justice

Oregon Child Support Program

Supporting Parents to Support Children

Division of Child Support
PO Box 14680
Salem OR 97309
800-850-0228
OregonChildSupport.gov

¿Cómo puedo recibir crédito para los pagos?

Si busca crédito para los pagos hechos directamente a una parte o un niño que asiste a la escuela, completar el formulario Support Payment Credit Agreement (Acuerdo de Crédito por Pago de Manutención) adjunto***. Tanto el deudor como el acreedor o el niño que asiste a la escuela deben firmar este formulario*** y devolverlo a la oficina indicada en este formulario.

Si hizo pagos a otro estado, es posible que tenga que proporcionar un comprobante de los pagos hechos a ese estado. Si Oregon está haciendo cumplir el fallo de otro estado a solicitud de otro estado, debe comunicarse con ese estado para solicitar un crédito.

Si el padre/la persona que recibe la manutención o el niño que asiste a la escuela (si aplica) no firmará el formulario, o el otro Estado no verificará los pagos, usted puede solicitar una audiencia. Completar el formulario Hearing Request for Support Payment Credit (Solicitud de Audiencia para Crédito de Pago de Manutención) adjunto y devolverlo a la oficina indicada en este formulario.

Devolver el(los) formulario(s) completado(s) a:

Oregon Child Support Program
PO Box 14680
Salem OR 97309
Telephone: 800-850-0228
FAX: 503-986-6284
TTY: 800-735-2900

English	Need another language? Contact us.
French	Avez-vous besoin d'une autre langue? Communiquez avec nous.
German	Sie benötigen eine andere Sprache? Kontaktieren Sie uns.
Russian	Предпочитаете другой язык? Свяжитесь с нами.
Somali	Ma u baahan tahay luqad kale? Na la soo xiriir.
Spanish	¿Necesita otro idioma? Contáctenos.
Vietnamese	Quý vị có cần dùng ngôn ngữ khác không? Hãy liên lạc với chúng tôi.

El Programa de Manutención de Hijos provee servicios para el Estado de Oregon. No podemos representarlo ni darle asesoramiento legal. Usted puede hablar con su propio abogado en cualquier momento. Es posible que haya servicios legales disponibles a bajo costo. Para más información puede visitar nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov*.

Si tiene preocupaciones de seguridad, puede también visitor nuestro sitio web: *OregonChildSupport.gov/resources/safety.*

Vamos a usar su dirección para enviarle documentos en el futuro. También puede aparecer en los papeles legales dados a la otra parte y en los registros de la corte. Si la dirección en la que le enviamos este formulario ya no es su dirección, por favor proporcionar su nueva dirección. Si no desea que esta dirección sea dada a la otra parte o que aparezca en los registros de la corte, por favor, póngase en contacto con nosotros.

Solicitud para Crédito de Pago

Número del Programa de Manutención de Hijos:
Padre que paga la manutención:
Padre/Persona que recibe la manutención:

Al firmar este formulario, estamos de acuerdo de que las siguientes cantidades se han pagado como manutención acreditado a la cuenta del Department of Justice (Departamento de Justicia) indicada anteriormente. Entendemos que el crédito máximo permitido es el saldo actual adeudado a la persona que recibió el pago en el momento en que se aplica el crédito.

Si tiene preguntas, se puede poner en contacto con su oficina local de manutención de hijos.

Fecha aproximada	Cantidad		Fecha aproximada	Cantidad
			TOTAL	

Padre que paga la manutención

Firma: _____

Fecha: _____

Padre/Persona que recibe la manutención/Niño que asiste a la Escuela

Firma: _____

Fecha: _____

El Programa de Manutención de Hijos provee servicios para el Estado de Oregon. No podemos representarlo ni darle asesoramiento legal. Usted puede hablar con su propio abogado en cualquier momento. Es posible que haya servicios legales disponibles a bajo costo. Para más información puede visitar nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov*.

Solicitud de Audiencia para Crédito de Pago

ORS 25.020; OAR 137-055-5240

Número del Programa de Manutención de Hijos: _____
Padre que paga la manutención: _____
Padre/Persona que recibe la manutención: _____

Solicito una audiencia para decidir si mi cuenta de manutención debería ser acreditada por los siguientes pagos que **no** fueron pagados al Department of Justice (Departamento de Justicia), pero fueron pagados como pagos de manutención. No he podido obtener un acuerdo o declaración jurada del padre/persona que recibe la manutención, niño que asiste a la escuela/hijo adulto o comprobante de la otra jurisdicción. Otra jurisdicción: _____

☐ Voy a necesitar un intérprete para la audiencia. Idioma: _____

Fecha Aproximada	Cantidad	Fecha Aproximada	Cantidad
		TOTAL	

Por favor, adjuntar copias de cheques cancelados u otro comprobante substancial de pago.

_____
Fecha Firma Nombre en letra de molde

No. de cellular:_____ ¿Textos? ☐ Si ☐ No No. para dejar mensajes:_____

No. de teléfono de casa: _____ Correo electrónico:_____

_____
Domocilio Cuidad Estado Código postal

Usaremos su dirección para enviarle documentos en el futuro. También puede aparecer en los documentos legales dados a la otra parte y en los registros de la corte. Si no desea que su dirección sea dada a lo otra parte o aparecer en los registros de la corte, por favor, póngase en contacto con nosotros.

Si tiene preocupaciones de seguridad, también puede visitar nuestro sitio web: oregonchildsupport.gov/safety.

Si esta solicitud se presenta para una audiencia administrativa, el Programa de Manutención de Hijos designa su archivo en este asunto como el registro en este caso.

Sus derechos de la audiencia

1. Las audiencias se llevan a cabo por la Office of Administrative Hearings (Oficina de Audiencias Administrativas). La decisión del juez de ley administrativa puede ser apelada ante la corte de circuito del Estado de Oregon.

2. Esta audiencia para crédito de manutención de hijos considerará sólo la cuestión del crédito por pagos pagados, pero no al Departamento de Justicia.

3. La audiencia se llevará a cabo por teléfono y OAH le notificará la fecha y la hora de la audiencia. Proporcionar un número de teléfono en la primera página de este formulario donde se le puede contactar para la audiencia. Si no comparece para la audiencia, su solicitud de crédito puede ser desestimada y su cuenta de manutención de hijos no será acreditada.

4. En la audiencia, usted tendrá la oportunidad para explicar por qué usted cree crédito debería ser dado. Puede proporcionar cheques cancelados u otro comprobante de pago. Puede tener gente testificar para usted. Puede tener a un abogado que le ayude a su propio costo.

5. Una copia de este formulario completado será enviada a las otras partes como parte del aviso de audiencia. Las otras partes tendrán la oportunidad de oponerse y ser escuchadas en la audiencia.

Protección de los Derechos del Personal Militar

50 USC App §§3901-4043

El personal militar en servicio activo tiene el derecho de aplazar (demorar) estos procedimientos según el Servicemembers Civil Relief Act (Acta de Ayuda Civil para el Personal Militar) federal. Para obtener más información, póngase en contacto con la Oregon State Bar (Barra del Estado de Oregon) al 800-452-8260, la Oregon Military Department (Departamento Militar de Oregon) al 503-584-5371, o con la United States Armed Forces Legal Assistance Legal Office (Oficina de Asistencia Legal de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos) más cercana, disponible a través del sitio web en *LegalAssistance Law.Af.Mil*. El Departamento Militar de Oregon no tiene un número de teléfono gratuito.

Si se ha mudado de la dirección en este paquete/formulario, por favor proporcionar su nueva dirección. Vamos a usar su dirección para enviarle documentos. También puede aparecer en los papeles legales dados a la otra parte y en los registros de la corte. Si no desea que esta dirección sea dada a la otra parte o que aparezca en los registros de la corte, por favor llámenos.

Oregon Child Support Program
PO Box 14680
Salem OR 97309
Telephone: 800-850-0228
FAX: 503-986-6284
TTY: 800-735-2900

English	Need another language? Contact us.
French	Avez-vous besoin d'une autre langue? Communiquez avec nous.
German	Sie benötigen eine andere Sprache? Kontaktieren Sie uns.
Russian	Предпочитаете другой язык? Свяжитесь с нами.
Somali	Ma u baahan tahay luqad kale? Na la soo xiriir.
Spanish	¿Necesita otro idioma? Contáctenos.
Vietnamese	Quý vị có cần dùng ngôn ngữ khác không? Hãy liên lạc với chúng tôi.

El Programa de Manutención de Hijos provee servicios para el Estado de Oregon. No podemos representarlo ni darle asesoramiento legal. Usted puede hablar con su propio abogado en cualquier momento. Es posible que haya servicios legales disponibles a bajo costo. Para más información puede visitar nuestro sitio web en *OregonChildSupport.gov*.